

तामाङ भाषालाई गुगल अनुवादमा लगिने



काठमाडौं- तामाङ भाषालाई यही फागुनसम्ममा गुगल अनुवादमा लैजान पहल गरिने भएको छ । तामाङ अनुवाद टोलीका संयोजक अमृत योञ्जन-तामाङले आउँदो फागुनसम्ममा गुगल अनुवाद प्रणालीमा लैजाने प्रयासमा रहेको बताएका हुन् हुन् । यसका लागि एक लाख वाक्य लक्षित गरिएकोमा काठमाडौं विश्वविद्यालयको प्राविधिक टोलीले तयार गरेको वेबसाइटमा ५० हजार तामाङ शब्दहरूले प्रवेश पाइसकेको योञ्जनले बताए । ‘आउँदो फागुनसम्ममा तामाङ भाषालाई गुगल अनुवाद सेवामा प्रवेशको लागि पहल गरिने छ,’ उनले भने । उक्त प्रणाली जनवरी महिनाभर समुदाय तहमा प्रतिक्रिया र सुझाव लिन खुला गरिएको छ । सही अनुवादका लागि चारवटा अनुवाद मोडलहरू रहेको र यसमा सम्पादन गरी सुझाव दिनसमेत सकिने अनुवाद टोलीका सदस्य इन्द्र तामाङले बताए । ‘तामाङ अनुवाद उपयुक्त नलागेमा आ-आफ्ना प्रतिक्रिया र सुझावको

लागि व्यवस्था गरिएको छ,’ तामाङले भने । समुदाय तहको प्रतिक्रियापछि एउटा मोडललाई प्रशिक्षित गराइने र थप सुधारका लागि तामाङ भाषी केही गाउँपालिकाहरूमा पुगेर थप प्रतिक्रिया लिइने तयारी रहेको अनुवाद टोलीले जनायो । गुगल रिसर्चको लागि ‘गुगल त्रैभाषिक मिसिन अनुवाद परियोजना’को प्रारम्भिक उद्घाटन पुस ११ गते गरिएको थियो । तामाङ-नेपाली - अंग्रेजी भाषाहरू बिचको अन्तर- अनुवादको लागि यो परियोजना सक्रिय रहेको छ । प्राविधिक पक्षका लागि सूचना तथा भाषा प्रक्रिया, कम्प्युटर विज्ञान तथा इन्जिनियरिङ विभाग, काठमाडौं विश्वविद्यालयका प्राडा बालकृष्ण बल र तामाङ अनुवाद पक्षका लागि तामाङ राष्ट्रिय पुस्तकालय (तारापु) का अध्यक्ष योञ्जनविच सहकार्यको लागि २०८२ साउन ४ गते (सन् २०२५ जुलाई २०) मा हस्ताक्षर सम्पन्न भएपछि अनुवाद थालिएको थियो ।

त्रैभाषिक मिसन अनुवाद मोडल तयारीमा काठमाडौं विश्वविद्यालयका प्राडा बालकृष्ण बल, डा. प्रकाश पौड्याल, रूपकराज घिमिरे र विपेशराज सुवेदी, डुवलिन सिटी विश्वविद्यालयका प्रविन आचार्य र त्रिभुवन विश्वविद्यालयका प्राडा बलराम प्रसाई छन् भने अनुवाद टोलीमा संयोजक योञ्जनसँगै, इन्द्र तामाङ र अनुवादकर्हरू पेमाछिरिङ तामाङ, बुद्ध योञ्जन लामा, उदय थिङ, यफिना अगाध र बिनुका लामा छन् । नेपालका १४ लाख बढीले बोल्ने तामाङ भाषा गुगल अनुवाद सेवामा प्रवेश पाएमा तामाङ भाषा विश्व भाषा मञ्चमा उपलब्ध हुनेछ । हालसम्म नेपाली भाषाका अतिरिक्त दुइवटा मातृभाषा मैथिली (सन् २०२२) र नेवाभाषा (सन् २०२४) ले मात्र गुगलमा प्रवेश पाएका छन् । तामाङ भाषा गुगलमा प्रवेशसँगै विश्वका जुनसुकै स्थानमा बसोबास गरिरहेका प्रयोक्तालाई तामाङ-नेपाली, नेपाली-तामाङ, तामाङ-अंग्रेजी, अंग्रेजी-तामाङ अन्तरअनुवाद सम्भव हुनेछ ।

माघ ५ गते टुँडिखेलमा ल्होछार महोत्सव

काठमाडौं (प्स)- यस वर्षको सोनाम ल्होछार माघ ५ गते काठमाडौंको टुँडिखेलमा मनाइने भएको छ । नेपाल तामाङ घेदुङको सहसंयोजनमा आयोजनामा हुन लागेको ल्होछार महोत्सवका लागि १०१ सदस्यीय मूल समारोह समिति गठन गरिएको छ । महोत्सवका लागि तयारी शुरु



भएको तामाङ घेदुङका अध्यक्ष मोहन गोले तामाङले बताए । ‘घोडा वर्षको अवसरमा माघ ५ गते तामाङ सांस्कृतिक महोत्सवसहित टुँडिखेलमा ल्होछार मनाउन लागेका छौं,’ अध्यक्ष गोलेले भने । डुल (लोसर्प वर्ग) विदा भएर ता ल्होघोडा वर्गको स्वागत गर्दै तामाङ समुदायले सोनाम ल्होछार मनाउने गर्छ । यसको

प्राविधिक तयारी पुरा भइसकेको राष्ट्रिय घेदुङका अध्यक्ष वीरबहादुर तामाङले बताए । ‘प्राविधिक तयारी पुरा भइसकेको छ । यसपटक हामी च्याली नगरीकन मनाउने तयारी गरेका छौं,’ उनले भने । यसपटक सोनाम ल्होछार महोत्सवमा प्रधानमन्त्री सुशीला कार्कीलाई प्रमुख अतिथिको रूपमा निम्ता गर्ने तयारी रहेको अध्यक्ष तामाङले बताए ।

राधानदीमा जोडियो जलस्तर मापन गर्ने ‘रडार लेभल सेन्सर’

कञ्चनपुर- जिल्लाको वेदकोट नगरपालिका भएर बग्ने चौधरनदीको मुख्य सहायक राधानदीमा ‘रडारस्तर लेभल सेन्सर’ (आरएलएस) जडान गरिएको छ । बाढीको पूर्वसूचना प्रणालीलाई प्रभावकारी बनाउने उद्देश्यका साथ नदीमा जलस्तर मापन गर्ने आधुनिक आरएलएस प्रविधि जडान गरिएको हो । इन्स्टिच्युट अफ हिमालयन रिस्क रिडक्सन, डिसेए नेपाल र नेपाल राष्ट्रिय समाज कल्याण संघ (एनएनएसडब्ल्युए), कञ्चनपुरको सार्भेदारीमा सञ्चालित ‘स्मार्ट’ परियोजनाअन्तर्गत उक्त प्रविधि जडान गरिएको परियोजनाका संयोजक राजकुमार सुनारले बताए । उनका अनुसार प्रविधि जडानमा जल तथा मौसम विज्ञान कार्यालय अत्तरिया र वेदकोट नगरपालिकाको सहकार्य रहेको छ । नदीमा जडान गरिएको रडार लेभल सेन्सरले नदीको जलस्तरको



छ,’ उनले भने । सेन्सर जडान भएपछि वेदकोटसँगै भीमदत्त नगरपालिका र बेलडाँडी गाउँपालिका क्षेत्रका तल्लो तटीय क्षेत्रमा बसोबास गर्ने वासिन्दालाई समयमा बाढीबारे सचेत गराउन मद्दत पुग्ने संयोजक सुनारले बताए । ‘अहिले प्रविधि जडानमात्रै गरिएको छ,’ उनले भने, ‘यसलाई जल तथा मौसम विज्ञानको प्रणालीमा आबद्ध गर्ने कार्य वर्षा सुरु हुनुअगावै पूरा हुन्छ । त्यसपछि नदीको जलस्तर विभागको वेबसाइटबाट प्रत्यक्ष हेर्न सकिने छ ।’ वेदकोट नगरपालिकाका प्रमुख भोजराज बोहराले नगरपालिकाले विपद् जोखिम न्यूनीकरणका लागि आधुनिक प्रविधिको प्रयोगलाई प्राथमिकता दिँदै आएको बताए । यस कार्यले स्थानीय समुदायलाई बाढीबाट हुनसक्ने क्षति कम गर्न र विपद् व्यवस्थापनमा सहयोग पुग्ने उनले विश्वास व्यक्त गरे । *रासस*

ब्रह्मपुरी गाउँपालिका

गाउँ कार्यपालिकाको कार्यालय

ब्रह्मपुरी, सर्लाही
मधेश प्रदेश, नेपाल

सिलबन्दी दरभाउपत्र स्वीकृत गर्ने आशयको सूचना

सूचना प्रकाशित मिति :- २०८२/०९/२५

चालु आ.व. २०८२/०८३ को वार्षिक कार्यक्रम अनुसार निःशुल्क आधारभुत स्वास्थ्य सेवाको लागि औषधी तथा औषधीजन्य सामग्री खरिदको लागि सिलबन्दी दरभाउपत्र आह्वानको मिति २०८२/०९/०७ मा प्रकाशित सूचना बमोजिम रितपूर्वक दर्ता हुन आएका दरभाउपत्रहरूमध्ये निम्नलिखित दरभाउपत्रदाता न्यूनतम मूल्याङ्कन सहित सारभुत रुपमा प्रभावग्राही भई स्वीकृतिका लागि छनोट भएकोले सार्वजनिक खरिद ऐन, २०६३ को दफा २७(२) प्रयोजनार्थ सम्बन्धित सबैको जानकारीको लागि यो आशयको सूचना प्रकाशित गरिएको छ ।

विवरण			
सिलबन्दी दरभाउपत्र नं.	सिलबन्दी दरभाउपत्रको नाम	छनोट भएको दरभाउपत्रदाताको नाम र ठेगाना	कबोल गरेको रकम (रथाट सहित)
०३ BRM/ २०८२।८३	निःशुल्क आधारभुत स्वास्थ्य सेवाको लागि औषधी तथा औषधीजन्य सामग्री खरिद	म्यालेक्सी मेडिसिन सप्लायर्स, जनकपुरधाम-४, धनुषा	रु. ४२,३८,५२८।८५

प्रमुख प्रशासकीय अधिकृत

सुदूरपश्चिम प्रदेश सरकार

भौतिक पूर्वाधार विकास मन्त्रालय

खानेपानी तथा सरसफाई डिभिजन कार्यालय

बैतडी

बोलपत्र स्वीकृत गर्ने आशयको सूचना

प्रकाशित मिति : २०८२ पौष २५ गते

यस खानेपानी तथा सरसफाई डिभिजन कार्यालय, बैतडीअन्तर्गत बैतडी र दार्चुला जिल्लामा सञ्चालित विभिन्न खानेपानी तथा सरसफाई आयोजनाहरूका लागि आवश्यक एच.डि.पि.ई.पाइप (PE-100, NS40:2079) पाइप, जि.आई.पाइप, फिटिङ्स तथा औजार को सप्लाय/दुवानी गर्ने कार्यका लागि सौर्य राष्ट्रिय दैनिक तथा www.bolpatra.gov.np/egg मा मिति २०८२ मंसिर २१ गते प्रकाशित सूचनाअनुसार तोकिएको मितिभित्र रितपूर्वक www.bolpatra.govnp/egg मा दर्ता हुन आएका विद्युतीय बोलपत्रहरू मध्ये सबै भन्दा न्यूनतम बोल अंक कबुल गर्ने र सारभूतरूपमा प्रभावग्राही देखिन आएको तपसिल बमोजिमका बोलपत्र स्वीकृतिका लागि छनोट भएकोले सार्वजनिक खरिद ऐन २०६३ को दफा २७ उप-दफा (२) र सोही ऐनको दफा ४७ को प्रयोजनार्थ बोलपत्रमा भाग लिने सम्पूर्ण बोलपत्रदाताहरूको जानकारीका लागि यो सूचना प्रकाशित गरिएको छ ।

क्र.सं.	ठेक्का नं.	छनोट भएको बोलपत्रदाताको नाम र ठेगाना	कबोल अंक (मु.अ.कर समेत)	कैफियत
१.	01/082-83/Goods/WSSDO-Baitadi/Baitadi	श्री स्टार पोलीपाइप इण्डस्ट्रिज प्रा.लि., नेपालगञ्ज, बाँके	१,००,३४,१७४।००	
२.	02/082-83/ Goods/WSSDO-Baitadi/Baitadi	श्री ओम पञ्चपुरी इन्ड्रस्ट्रिज प्रा.लि., जानकीनगर-६, बाँके	१,००,३८,३१६।४८	
३.	03/082-83/ Goods/WSSDO-Baitadi/archula	श्री स्टार पोलीपाइप इण्डस्ट्रिज प्रा.लि., नेपालगञ्ज, बाँके	१,१९,१६,८६७।००	
४.	04/082-83/ Goods/WSSDO-Baitadi/Baitadi	श्री वायुदत्त ट्रेड एण्ड सप्लायर्स, सामाखुसी-३, काठमाडौं	१,३८,००,११५।९६	
५.	05/082-83/ Goods/WSSDO-Baitadi/Darchula	श्री न्यू सुमित ट्रेडर्स एण्ड सप्लायर्स, सुर्खेतरोड, नेपालगञ्ज	९१,५३,०००।००	

डिभिजन प्रमुख

कागेश्वरी मनोहरा नगरपालिका

कागेश्वरी मनोहरा नगर अस्पताल

मुलपानि, काठमाडौं

बोलपत्र स्वीकृत आशयको सूचना

प्रकाशित मिति : २०८२।०८।२५

यस कार्यालयको मिति २०८२।०६।१२ गते प्रकाशित विद्युतीय बोलपत्र आह्वान सम्बन्धी सूचना अनुसार निर्धारित म्यादभित्र विद्युतीय माध्यमबाट दर्ता भएका बोलपत्रहरू मध्ये मूल्याङ्कन समितिबाट तपसिलमा उल्लेख गरिएको बोलपत्रदाताको बोलपत्र न्यूनतम मूल्याङ्कित भई सारभूत रुपमा प्रभावग्राही देखिएकोले स्वीकृतीको लागि सिफारिस भएको हुँदा सार्वजनिक खरिद ऐन, २०६३ को दफा २७(२) र (३) बमोजिम सम्बन्धित सबैको जानकारीका लागि यो सूचना प्रकाशित गरिएको छ ।

क्र.सं.	ठेक्का नं.	खरिद सम्बन्धी विवरण	बोलपत्रदाताको नाम	कबोल रकम रु. मा (मु.अ.कर बाहेक)
1	KMNH/Goods/ NCB/03/2082/83	Supply and Delivery of Surgical Items	Nayan Medico pharma, Madhyapur Thimi-01, Bhaktapur	रकम रु. २६,६२,०७५।०० (छविस लाख बैसठ्ठि हजार पचहत्तर रुपैया मात्र)

कार्यकारी निर्देशक

बेलौरी नगरपालिका

नगर कार्यपालिकाको कार्यालय

बेलौरी, कञ्चनपुर
सुदूरपश्चिम प्रदेश, नेपाल

बोलपत्र प्रस्ताव स्वीकृत गर्ने आशयको सूचना

(प्रकाशित मिति : २०८२/०९/२५)

यस कार्यालयबाट प्रकाशित निम्न ठेक्का सम्बन्धी सूचना र तत्पश्चात रितपूर्वक दर्ता भएका बोलपत्र उपर कारवाही हुदा सार्वजनिक खरिद ऐन, २०६३ को दफा २७ को उपदफा (२) को प्रयोजनार्थ यो बोलपत्र स्वीकृत गर्ने आशयको सूचना प्रकाशित गरिएको छ ।

सि. न	ठेक्का नं.	बोलपत्रदाताको नाम र ठेगाना	कबोल अंक (ग्याट र पी.एस. सहित)	कैफियत
१.	Construction of Blacktop Road at different section ward No.7 Belauri, Contract Identification: BELMUN/NCB/R/082/083-02	Shree Gorill Nirman Sewa Dhangadhi-05 Kailali	रु. १,१२,०६,४३४/-	